

불만신고서

DL 1-2014a

(개정 07/2015)

미국 노동부(U.S. Department of Labor)

행정관리차관보실

시민권리센터(Civil Rights Center)

OMB 관리번호 1225-0077 만료 날짜 2017년 10월 31일

본 양식을 주의 깊게 읽으십시오. 답을 입력하거나 인쇄체로 쓰십시오. 각 질문에 대해 가능하면 완전하게 답하십시오. 이 양식서에 답을 모두 쓰기에 공간이 부족하면 페이지를 추가할 수 있습니다.

질문이나 필드 옆에 별표가 있으면, 그 질문에는 반드시 답을 해야 합니다. 그 외 질문에는 답을 하지 않으셔도 되지만, 답을 하시면 CRC가 귀하의 불만을 처리하는데 도움이 됩니다. 질문에 대한 답을 모르시면 그 질문의 공란에 "모름"이라고 쓰십시오. 질문이 귀하에게 해당되지 않으면, "해당 없음"이라고 쓰십시오.

*1. 귀하는 불만제기자입니까, 대리인입니까? 해당 박스에 체크표시를 하십시오. 불만제기자 대리인

*2. 성명과 CRC가 요청하는 다른 정보를 아래의 줄에 기재해 주십시오. 대리인인 경우에는, 본란에는 불만제기자의 성명과 연락처를, 2A 란에는 귀하의 성명과 연락처를 기재하십시오.

*불만제기자의 성명

*거리 주소

*도시

*주

우편번호

연락 가능한 전화번호. (CRC에서 귀하의 직장으로 연락하는 것을 원치 않으면 직장 전화번호를 기재하지 마십시오.)

이메일 주소

연락이 편리한 시간

귀하와 연락이 닿지 않을 때 연락할 수 있는 타인의 성명과 연락처

2A. 귀하가 불만제기자의 대리인인 경우 본란에는 귀하의 성명과 연락처를 기재하고 귀하가 권한을 대리하도록 허가한다는 불만제기자의 서명이 담긴 편지나 기타 서류를 첨부하십시오.

대리인의 성명

대리인의 기관(있는 경우)

거리 주소

도시

주

우편번호

연락 가능한 전화번호. (CRC에서 귀하의 직장으로 연락하는 것을 원치 않으면 직장 전화번호를 기재하지 마십시오.)

이메일 주소

연락이 편리한 시간

이 양식의 나머지 질문에 대해서는, 귀하가 다른 사람을 대신하여 이 불만제기를 하는 경우라면, "귀하"는 귀하 본인이 아니라 당사자(불만제기자)를 의미합니다. 불만제기자가 이 양식서를 작성할 경우에 당사자가 기재할 답을 기재하십시오.

*3. 이 불만은 (해당 박스에 체크표시를 해 주십시오)에게 일어난 일에 관한 것입니다:

나 한 사람

나와 다른 사람들

나는 아니지만, 다른 사람들

*4. 귀하가 불만을 제기하는 대상인 기관, 조직 또는 사업체의 이름을 기재하십시오. 그 기관, 조직 또는 사업체의 연락처를 알고 있거나, 귀하를 차별했다고 생각하시는 사람의 성명을 알고 있으면, 그 정보도 기재해 주십시오. 모든 정보를 기재할 공간이 더 필요하다면, 이 서류에 페이지를 더 추가하십시오.

 *기관, 조직, 또는 사업체의 이름 전화 번호

 거리 주소 또는 우편주소 이메일 주소

 차별했다고 생각되는 사람의 이름 직위 이메일 주소

*5. 귀하가 불만을 제기하는 차별이 일어난 프로그램은 다음 중 어떤 것입니까? 프로그램의 명칭을 모르시고, 귀하의 불만에 미국 고용센터 또는 지방정부 기관이 관련되지 않는 경우에는, "모름"에 표시하십시오.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 노동력투자법 및/또는 노동력혁신과 기회법에 근거한 프로그램(Workforce Investment Act and/or Workforce Innovation and Opportunity Act Program) <input type="checkbox"/> 직업훈련 프로그램 <input type="checkbox"/> 실업보험 <input type="checkbox"/> 기타(프로그램 명칭? _____) <input type="checkbox"/> 미국 고용 센터 | <input type="checkbox"/> 통상적응지원 프로그램 <input type="checkbox"/> 고용서비스 또는 취업서비스 <input type="checkbox"/> 고령 근로자 프로그램(고령자 지역사회 서비스 고용 프로그램) <input type="checkbox"/> 인디언/아메리카원주민 프로그램 <input type="checkbox"/> 이주근로자 및 계절농장 근로자 프로그램 <input type="checkbox"/> 직업재 <input type="checkbox"/> 주정부 또는 지방정부 <input type="checkbox"/> 모름 |
|--|---|

*6. 차별이라고 생각하시는 근거(이유)는 무엇입니까? 차별에 관련된다고 생각하시는 모든 근거(이유) 옆의 박스에 표시해 주시고, 그 박스와 함께 나오는 다른 모든 질문에 답해 주십시오.

다음 질문에서는, 각각의 박스에 표시를 한 이유를 설명해 주시기 바랍니다.

- 나의 출신 국적 때문(아래의 질문에 답해 주십시오)
 히스패닉 또는 라틴계입니까? 예 아니요
 귀하의 국적은 무엇입니까(귀하, 귀하의 부모, 조부모 또는 조상의 출신 국가)? _____

- 나의 부족한 영어능력 때문(귀하가 가장 편하게 소통할 수 있는 언어는 무엇입니까? (가령, 스페인어, 크로아티아어, 캄보디아어 등) _____)
- 나의 인종 때문(아래의 질문에 답해 주십시오)
 귀하는 어떤 인종입니까? 해당사항을 모두 체크해 주십시오.
 백인 흑인 또는 아프리카계 미국인
 미국 원주민 또는 알래스카 원주민 아시아인
 하와이 원주민 또는 기타 태평양 섬원주민
- 나의 성별 때문에(귀하의 성별은 무엇입니까?: _____)
- 나의 임신 때문에
- 나의 성적 성향 때문에(귀하의 성적 성향은 무엇입니까? _____)
- 나의 성적 정체성 때문에(귀하의 성적 정체성은 무엇입니까? _____)
- 나의 피부색 때문에(귀하의 피부색은 무슨 색입니까?: _____)
- 나의 종교 때문에(귀하의 종교는 무엇입니까?: _____)
- 나의 연령 때문에(생년월일이 언제입니까? _____)
- 나의 정치적 소속이나 정치적 신념 때문에(귀하의 정치적 소속이나 정치적 신념은 무엇입니까?: _____)
- 나의 장애 때문에(아래의 세 개의 박스 중 하나에 체크해 주십시오.)
 나는 (현재 드러나거나 드러나지 않는) 장애가 있다. (무슨 장애입니까?: _____)

특정 기관, 부서, 조직 또는 사업체의 명칭

전화번호

이메일 주소

우편주소 또는 거리주소

도시

주

우편번호

알고 있다면, 귀하의 불만 해결을 위해 노력하는 사람의 성명과 연락처

10B. 귀하가 처음 서면상 불만을 제기한 곳에서 귀하께 불만에 관해 최종결정을 통보하였습니까? 예 아니요

10C. 예인 경우, 최종결정 날짜는 언제였습니까? _____ 그 결정은 서면으로 이루어졌습니까? 예 아니요

귀하가 받았던 귀하의 불만에 대한 서면상의 결정, 기각, 소송제기권 또는 기타 서면상의 답변 사본을 동봉하십시오.

11. 귀하는 어떤 해결책을 요구하십니까? 가령, 귀하가 받지 못했던 상여금이나 교육을 받기, 정책의 변화, 등
**유의하세요: CRC가 시행하는 법률은 차별적 손해배상을 허용하지 않습니다. 차별 희생자에게 실제 손실에 대해서만
금전적으로 지불할 수 있습니다.**

12. 귀하에게 해당되는 공란에 이 서류의 날짜와 서명을 기재하십시오. 다음 페이지의 "CRC의 개인정보
사용방법"이라는 제목의 공지를 잘 읽고 **동의서에 날짜와 서명을 기재해야 합니다.** CRC는 불만신고서와 동의서 둘
다에 서명이 되어 있지 않으면 불만조사를 접수할 수 없습니다.

불만제기자의 서명

날짜

불만제기자 대리인의 서명

날짜

다음 장소로 우편, 이메일 또는 팩스로 불만을 제기하십시오.

우편: Director
Civil Rights Center
U.S. Department of Labor
200 Constitution Avenue, NW
Room N-4123
Washington, DC 20210

팩스: (202) 693-6505

이메일: CRCEXternalComplaints@dol.gov

현재 유효한 OMB 관리번호가 표시되지 않으면 정보수집에 응할 필요가 없습니다. 이 서류는 자발적으로 작성하는
것이지만, 별표가 있는 질문과 난은 노동부의 시민권리센터(CRC)가 귀하의 차별불만을 접수하기 위해 반드시
기재되어야 합니다. CRC는 조사해야 하는 경우라면 그 정보를 이용하여 귀하의 불만을 처리합니다. 이 서류를
작성하는 데 응답 당 평균 15분이 소요될 것으로 추정됩니다. 이 추정치나 본 정보수집의 다른 측면에 관한 의견은
U.S. Department of Labor, Office of the Assistant Secretary for Administration and Management, Civil Rights Center, Room N-4123, Washington,
D.C. 20210으로 보내주십시오. OMB 관리번호 1225-0077을 언급해 주십시오.

미국 노동부(U.S. Department of Labor, DOL)
행정관리차관보실
시민권리센터

개인정보 사용방법

시민권리센터(Civil Rights Center, CRC)와 같은 연방기관에 제출된 개인정보는 두 가지 연방법률에 의해 지배를 받습니다. 이 두 가지 법률은 1974 개인정보 보호법(5 U.S.C. 552a)와 "FOIA"로 알려진 정보자유법(5 U.S.C. 552)입니다. 이 공고문은 귀하의 불만과 관련된 정보에 이 법률 각각이 어떻게 적용되는지를 서술합니다. 공고문을 읽고, 다음 페이지의 동의서에 서명하고 귀하의 불만신고서와 함께 동의서를 CRC에 제출하시기 바랍니다.

개인정보보호법은 연방정부가 귀하에 관하여 가지고 있는 개인정보의 악용으로부터 귀하를 보호합니다. 이 법률은 개인의 성명, 사회보장번호, 또는 기타 개인 신원증명 시스템에 의해 찾아낼 수 있는, 연방정부가 보관하고 있는 기록에 적용됩니다. 차별 불만과 관련하여 CRC에 개인정보를 제출하는 사람은 누구나 다음 사항을 알아야 합니다:

1. CRC는 주정부와 지방정부기관, 미국 노동부(DOL)가 실시하는 프로그램, DOL로부터 재정지원을 받는 자, 다른 연방정부부서와 대상 기관으로부터 재정적 지원을 받는 자를 다루는 시민권리법을 집행합니다. CRC는 인종, 피부색, 국적, 연령, 장애, 성별, 종교, 정치적 소속이나 신념, 시민지위, 1998년 노동력투자법(WIA)의 표제 1 및/또는 2014년 노동력혁신과 기회법의 표제 1(and/or Title I of the Workforce Innovation and Opportunity Act of 2014)의 재정지원을 받는 프로그램이나 활동참가를 근거로 대상 기관이 차별을 했다고 주장하는 불만에 관하여 조사를 하고 결정을 내리는 권한을 가지고 있습니다. CRC는 대상 기관이 CRC가 집행하는 시민권법을 준수하고 있는지를 평가하기 위해서 대상 기관을 심사할 권한도 가지고 있습니다.
2. CRC나 그 대리인이 수집한 정보는 그 기관 내의 허가 받은 직원에 의해 분석됩니다. 이 정보에는 개인기록이나 타인의 정보가 들어있을 수도 있습니다. CRC나 그 대리인은 시민권 불만 결정을 내릴 근거를 마련하기 위해 사실을 입증하거나 새로운 사실을 수집하는 과정에서 그 기관 외부로 특정정보를 공개할 수도 있습니다. 그런 세부사항에는 불만제기자의 신체적 조건이나 연령이 포함되어 있을 수도 있습니다. CRC는 정보자유법 조항에 의거하여 요구하는 사람 누구에게나 특정정보를 제공해야 하는 경우도 있습니다. (아래 참조.)
3. 개인정보는 요구된 특정 목적, 즉 인가 받은 시민권 준수 및 집행활동의 목적으로만 사용됩니다. 29 C.F.R. Part 71의 DOL 규정에서 정의되는 경우를 제외하고, CRC는 정보를 제공한 사람이 서면동의서를 제출하지 않으면 어떤 타 기관이나 개인에게 개인정보를 공개하지 않습니다. 이 예외조항 중의 하나가 정보자유법에 의거하여 공개를 해야 하는 경우입니다. (아래 참조.)
4. 어떤 법도 불만제기자에게 개인정보를 CRC에 제공하라고 요구하지 않으며, 그런 정보 요구에 따르지 않는 불만제기자나 다른 사람들에게 어떤 제재도 가하지 않습니다. 그러나 동의 거부함으로써 CRC가 불만제기에서 주장되는 내용을 조사하고 처리하는데 필요한 정보를 얻지 못한다면, CRC는 그 사건을 끝내야 할 수도 있습니다.
5. 개인정보 보호법은 특정 종류의 기록 시스템을 접근조항을 비롯한 일부 요건에서 제외시킵니다. 부득이한 경우에만 기록 시스템을 면제시킬 권한을 행사하는 것은 CRC의 정책입니다. CRC는 대상 기관을 상대로 제기된 시민권리 불만에 관해 기관이 조사하는 동안에 작성된 서류를 불만제기자가 열람하는 것을 거부할 수도 있습니다. 시민권리 문제를 해결하는데 있어서 대상 기관과 CRC간의 교섭을 지원하고 대상 기관이 조사에 꼭 필요한 정보를 제공하도록 장려하기 위해서 불만 서류는 면제됩니다.
6. CRC는 대상 기관을 상대로 한 조사나 집행활동을 완료하는데 필요한 경우 외에, 또는 FOIA 또는 개인정보보호법에 의거하여 그러한 정보를 공개해야 하는 경우 외에는 개인의 성명이나 기타 식별정보를 공개하지 않습니다. CRC는 시민권리법의 목적을 실행하는데 필요한 경우를 제외하고, 또는 FOIA나 개인정보보호법, 또는 기타 법에 의거하여 공개해야 하는 경우 외에는 불만제기자의 신원을 비밀로 합니다.

정보자유법은 연방정부의 특정 서류나 기록을 일반이 열람할 수 있도록 합니다. 개인들은 본인 개인에게 해당되는 자료뿐만 아니라 정부의 많은 기록 분류의 항목들을 얻을 수 있습니다. CRC는 일부 예외조항을 두고 정보자유법에 따라 정보 요구에 응해야 합니다. CRC는 정보 공개가 CRC의 직무를 효과적으로 실행하는데 해가 되는 경우에는 조사나 집행절차 동안 정보를 공개하지 않아도 됩니다. 또한, 정보 공개가 개인의 사생활을 "부당하게 침해"하게 된다면 연방 기관은 법 집행 목적으로 작성된 기록 요구를 거부할 수도 있습니다. CRC는 공개를 함으로써 "명백히 부당한 사생활 침해"가 된다면, 인사서류나 의료기록과 같은 다른 종류의 기록 정보 공개를 거부할 수도 있습니다.

다음 페이지의 동의서를 잘 읽고, 섹션 A나 섹션 B에 서명하여 귀하의 서명이 된 불만신고서와 함께 서명된 이 서류를 시민권리센터에 제출하십시오.

동의서

본인은 "CRC의 개인정보 사용방법"이라는 제목의 시민권리센터 공고문을 읽었습니다. 본인은 다음 조건들이 본인의 불만과 관련하여 CRC에 공개한 개인정보에 적용된다는 것을 알고 있습니다:

CRC는 불만과 관련된 증거를 수집하거나 사실을 확인하기 위해서, 또는 기관, 조직, 또는 사업체를 상대로 집행절차를 완료할 수 있도록 나의 불만에서 거명된 기관, 조직, 또는 사업체의 직원에게 나의 신원을 공개해야 할 수도 있습니다;

본인은 CRC에 개인정보를 공개할 의무는 없지만, CRC가 본인의 불만을 처리하고 철저히 조사하는데 필요한 정보를 입수할 수 없다면 본인의 사건을 종결 지을 수도 있습니다;

본인은 CRC가 본인의 불만 서류에 보관하고 있는 본인의 개인정보 사본을 요청할 수 있습니다.

특정 조건에 따라, CRC는 정보자유법이나 기타 법률에 의거하여 본인의 개인정보를 타인에게 공개해야 할 수도 있습니다.

섹션 A

- 예, CRC는 본인의 불만을 철저히 조사하는 데 필요하다면 본인의 신원을 공개해도 좋습니다. 본인은 "CRC의 개인정보 사용방법" 공고문을 읽고 이해하였으며, 본인의 불만을 철저히 조사하는 데 필요하다면 본인의 신원을 응답자에게 공개하는데 동의합니다.

_____ (서명)

_____ (날짜)

섹션 B

- 아니요, CRC는 본인의 불만을 철저히 조사하는데 필요할지라도 본인의 신원을 응답자에게 공개할 수 없습니다. 본인은 "CRC의 개인정보 사용방법" 공고문을 읽었고, 본인의 신원을 응답자에게 공개하지 않아 본인의 불만을 철저히 조사하는 데 필요한 정보를 입수할 수 없다면 **CRC는 본인의 사건을 종결 지을 수 있음**을 이해합니다. 그럼에도 불구하고, 본인은 사건 조사 중에 CRC가 응답자에게 본인의 신원을 공개하는 데 동의하지 않습니다.

_____ (서명)

_____ (날짜)

DOL만 사용 가능

CRC가 수령한 CIF _____ 승인 _____ 승인하지 않음 사건 번호. _____

서명 _____ 날짜 _____